

# Résultats du vote sur le projet de loi C-257

## Alberta

Nom de famille	Prénom	Circonscription	Parti	Vote de 2006
Ablonczy	Diane	Calgary-Nose Hill	Conservateur	Absence/Abstenti
Hanqer	Art	Calgary-Nord-Est	Conservateur	Absence/Abstenti
Mills	Bob	Red Deer	Conservateur	Absence/Abstenti
Ambrose	Rona	Edmonton-Spruce Grove	Conservateur	Non
Anders	Rob	Calgary-Ouest	Conservateur	Non
Benoit	Leon	Vegreville-Wainwright	Conservateur	Non
Calkins	Blaine	Wetaskiwin	Conservateur	Non
Casson	Rick	Lethbridge	Conservateur	Non
Epp	Ken	Edmonton-Sherwood Park	Conservateur	Non
Goldring	Peter	Edmonton-Est	Conservateur	Non
Harper	Stephen	Calgary-Sud-Ouest	Conservateur	Non
Hawn	Laurie	Edmonton- Centre	Conservateur	Non
Jaffer	Rahim	Edmonton-Strathcona	Conservateur	Non
Jean	Brian	Fort McMurray-Athabasca	Conservateur	Non
Kenney	Jason	Calgary-Sud-Est	Conservateur	Non
Lake	Mike	Edmonton-Mill Woods-Beaumont	Conservateur	Non
Menzies	Ted	Macleod	Conservateur	Non
Merrifield	Rob	Yellowhead	Conservateur	Non
Obhrai	Deepak	Calgary-Est	Conservateur	Non
Rajotte	James	Edmonton-Leduc	Conservateur	Non
Richardson	Lee	Calgary-Centre	Conservateur	Non
Solberg	Monte	Medicine Hat	Conservateur	Non
Sorenson	Kevin	Crowfoot	Conservateur	Non
Storseth	Brian	Westlock-St. Paul	Conservateur	Non
Thompson	Myron	Wild Rose	Conservateur	Non
Warkentin	Chris	Peace River	Conservateur	Non
Williams	John	Edmonton-St. Albert	Conservateur	Non
Prentice	Jim	Calgary-Centre-Nord	Conservateur	Pairage

# Colombie-Britannique

Nom de famille	Prénom	Circonscription	Parti	Vote de 2006
Frv	Hedv	Vancouver-Centre	Libéral	Absence/Abstentio
Wilson	Blair	Vancouver-Ouest-Sunshine Coast-Sea to	Libéral	Absence/Abstentio
Abbott	Jim	Kootenay-Columbia	Conservateur	Non
Day	Stockwell	Okanagan-Coquihalla	Conservateur	Non
Emerson	David	Vancouver Kingsway	Conservateur	Non
Fast	Ed	Abbotsford	Conservateur	Non
Hiebert	Russ	South Surrey-White Rock-Cloverdale	Conservateur	Non
Hill	Jay	Prince George-Peace River	Conservateur	Non
Hinton	Betty	Kamloops-Thompson-Cariboo	Conservateur	Non
Kamp	Randy	Pitt Meadows-Maple Ridge-Mission	Conservateur	Non
Lunn	Gary	Saanich-Gulf Islands	Conservateur	Non
Lunney	James	Nanaimo-Alberni	Conservateur	Non
Moore	James	Port Moody-Westwood-Port Coquitlam	Conservateur	Non
Strahl	Chuck	Chilliwack-Fraser Canyon	Conservateur	Non
Warawa	Mark	Langley	Conservateur	Non
Atamanenko	Alex	Colombie-Britannique-Southern Interior	NPD	Oui
Bell	Don	Vancouver-Nord	Libéral	Oui
Bell	Catherine	Île de Vancouver-Nord	NPD	Oui
Black	Dawn	New Westminster-Coquitlam	NPD	Oui
Cannan	Ron	Kelowna-Lake Country	Conservateur	Oui
Chan	Raymond	Richmond	Libéral	Oui
Crowder	Jean	Nanaimo-Cowichan	NPD	Oui
Cullen	Nathan	Skeena-Bulkley Valley	NPD	Oui
Cummins	John	Delta-Richmond-Est	Conservateur	Oui
Davies	Libby	Vancouver-Est	NPD	Oui
Dhaliwal	Sukh	Newton-Delta Nord	Libéral	Oui
Dosanih	Ujjal	Vancouver-Sud	Libéral	Oui
Grewal	Nina	Fleetwood-Port Kells	Conservateur	Oui
Harris	Richard	Cariboo-Prince George	Conservateur	Oui
Julian	Peter	Burnaby-New Westminster	NPD	Oui
Martin	Keith	Esquimalt-Juan de Fuca	Libéral	Oui
Mayes	Colin	Okanagan-Shuswap	Conservateur	Oui
Owen	Stephen	Vancouver Quadra	Libéral	Oui
Priddy	Penny	Surrey-Nord	NPD	Oui

Savoie	Denise	Victoria	NPD	Oui
Siksay	Bill	Burnaby-Douglas	NPD	Oui

## Manitoba

Nom de famille	Prénom	Circonscription	Parti	Vote de 2006
Pallister	Brian	Portage-Lisgar	Conservateur	Absence/Abstentio
Bezan	James	Selkirk-Interlake	Conservateur	Non
Bruinooge	Rod	Winnipeg-Sud	Conservateur	Non
Fletcher	Steven	Charleswood-St. James-Assiniboia	Conservateur	Non
Simard	Raymond	Saint-Boniface	Libéral	Non
Smith	Joy	Kildonan-St. Paul	Conservateur	Non
Toews	Vic	Provencher	Conservateur	Non
Tweed	Merv	Brandon-Souris	Conservateur	Non
Blaikie	Bill	Elmwood-Transcona	NPD	Oui
Keeper	Tina	Churchill	Libéral	Oui
Mark	Inky	Dauphin-Swan River-Marquette	Conservateur	Oui
Martin	Pat	Winnipeg-Centre	NPD	Oui
Neville	Anita	Winnipeg-Centre-Sud	Libéral	Oui
Wasylycia-Leis	Judy	Winnipeg-Nord	NPD	Oui

## Nouveau-Brunswick

Nom de famille	Prénom	Circonscription	Parti	Vote de 2006
Murphy	Brian	Moncton-Riverview-Dieppe	Libéral	Absence/Abstentio
Thompson	Greg	Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest	Conservateur	Absence/Abstentio
Allen	Mike	Tobique-Mactaquac	Conservateur	Non
Moore	Rob	Fundv Roval	Conservateur	Non
D'Amours	Jean-Claude	Madawaska-Restigouche	Libéral	Oui
Godin	Yvon	Acadie-Bathurst	NPD	Oui
Hubbard	Charles	Miramichi	Libéral	Oui
LeBlanc	Dominic	Beauséjour	Libéral	Oui
Scott	Andy	Fredericton	Libéral	Oui
Zed	Paul	Saint John	Libéral	Oui

## Nouvelle-Écosse

Nom de famille	Prénom	Circonscription	Parti	Vote de 2006
Brison	Scott	Kings-Hants	Libéral	Absence/Abstentio
Cuzner	Rodger	Cape Breton-Canso	Libéral	Absence/Abstentio
Eyking	Mark	Sydney-Victoria	Libéral	Absence/Abstentio
Casey	Bill	Cumberland-Colchester-Musquodoboit	Conservateur	Non
Keddy	Gerald	South Shore-St. Margaret's	Conservateur	Non
MacKay	Peter	Nova-Centre	Conservateur	Pairage
McDonough	Alexa	Halifax	NPD	Oui
Reagan	Geoff	Halifax-Ouest	Libéral	Oui
Savage	Michael	Dartmouth-Cole Harbour	Libéral	Oui
Stoffer	Peter	Sackville-Eastern Shore	NPD	Oui
Thibault	Robert	Nova-Centre	Libéral	Oui

## Terre-Neuve-et-Labrador

Nom de famille	Prénom	Circonscription	Parti	Vote de 2006
Matthews	Bill	Random-Burin-St. George's	Libéral	Absence/Abstentio
Dovle	Norman	St. John's-Est	Conservateur	Non
Hearn	Loyola	St. John's-Sud-Mount Pearl	Conservateur	Non
Byrne	Gerry	Humber-St. Barbe-Baie Verte	Libéral	Oui
Manning	Fabian	Avalon	Conservateur	Oui
Russell	Todd	Labrador	Libéral	Oui
Simms	Scott	Bonavista-Gander-Grand Falls-Windsor	Libéral	Oui

## Nunavut

Nom de famille	Prénom	Circonscription	Parti	Vote de 2006
Karetak-Lindell	Nancy	Nunavut	Libéral	Oui

# Territoires du Nord-Ouest

Nom de famille	Prénom	Circonscription	Parti	Vote de 2006
Bevington	Dennis	Western Arctic	NPD	Oui

## Yukon

Nom de famille	Prénom	Constituency	Party	2006 Vote
Bagnell	Larry	Yukon	Libéral	Oui

## Ontario

Nom de famille	Prénom	Circonscription	Parti	Vote de 2006
Allison	Dean	Niagara-Ouest-Glanbrook	Conservateur	Absence/Abstentio
Barnes	Sue	London-Ouest	Libéral	Absence/Abstentio
Bevilacqua	Maurizio	Vaughan	Libéral	Absence/Abstentio
Cannis	John	Scarborough-Centre	Libéral	Absence/Abstentio
Comuzzi	Joe	Thunder Bay-Superior-Nord	Libéral	Absence/Abstentio
Del Mastro	Dean	Peterborough	Conservateur	Absence/Abstentio
Dryden	Ken	York-Centre	Libéral	Absence/Abstentio
McCallum	John	Markham-Unionville	Libéral	Absence/Abstentio
McKay	John	Scarborough-Guildwood	Libéral	Absence/Abstentio
Milliken	Peter	Kingston et les îles	Libéral	Absence/Abstentio
Peterson	Jim	Willowdale	Libéral	Absence/Abstentio
Sgro	Judy	York-Ouest	Libéral	Absence/Abstentio
Steckle	Paul	Huron-Bruce	Libéral	Absence/Abstentio
Wallace	Mike	Burlington	Conservateur	Absence/Abstentio
Wilfert	Bryon	Richmond Hill	Libéral	Absence/Abstentio
Albrecht	Harold	Kitchener-Conestoga	Conservateur	Non
Baird	John	Ottawa-Ouest-Nepean	Conservateur	Non
Brown	Patrick	Barrie	Conservateur	Non
Carrie	Colin	Oshawa	Conservateur	Non
Chong	Michael	Wellington-Halton Hills	Conservateur	Non

Clement	Tony	Parry Sound-Muskoka	Conservateur	Non
Cullen	Roy	Etobicoke-Nord	Libéral	Non
Finley	Diane	Haldimand-Norfolk	Conservateur	Non
Flaherty	Jim	Whitby-Oshawa	Conservateur	Non
Gallant	Cheryl	Renfrew-Nipissing-Pembroke	Conservateur	Non
Guergis	Helena	Simcoe-Grey	Conservateur	Non
Holland	Mark	Ajax-Pickering	Libéral	Non
Lauzon	Guy	Stormont-Dundas-South Glengarry	Conservateur	Non
Lee	Derek	Scarborough-Rouge River	Libéral	Non
MacKenzie	Dave	Oxford	Conservateur	Non
McGuinty	David	Ottawa-Sud	Libéral	Non
McTeague	Dan	Pickering-Scarborough-Est	Libéral	Non
Miller	Larry	Bruce-Grey-Owen Sound	Conservateur	Non
Nicholson	Rob	Niagara Falls	Conservateur	Non
O'Connor	Gordon	Carleton-Mississippi Mills	Conservateur	Non
Oda	Bev	Durham	Conservateur	Non
Poillievre	Pierre	Nepean-Carleton	Conservateur	Non
Preston	Joe	Elgin-Middlesex-London	Conservateur	Non
Redman	Karen	Kitchener-Centre	Libéral	Non
Reid	Scott	Lanark-Frontenac-Lennox and Addington	Conservateur	Non
Schellenberger	Gary	Perth-Wellington	Conservateur	Non
Shiplay	Bev	Lambton-Kent-Middlesex	Conservateur	Non
Sweet	David	Ancaster-Dundas-Flamborough-Westdale	Conservateur	Non
Szabo	Paul	Mississauga-Sud	Libéral	Non
Tilson	David	Dufferin-Caledon	Conservateur	Non
Turner	Garth	Halton	Conservateur	Non
Van Loan	Peter	York-Simcoe	Conservateur	Non
Alghabra	Omar	Mississauga-Erindale	Libéral	Oui
Angus	Charlie	Timmins-James Bay	NPD	Oui
Bains	Navdeep	Mississauga-Brampton-Sud	Libéral	Oui
Beaumier	Colleen	Brampton-Ouest	Libéral	Oui
Bélanger	Mauril	Ottawa-Vanier	Libéral	Oui
Bennett	Carolyn	St. Paul's	Libéral	Oui
Bonin	Raymond	Nickel Belt	Libéral	Oui
Boshcoff	Ken	Thunder Bay-Rainy River	Libéral	Oui
Brown	Bonnie	Oakville	Libéral	Oui
Brown	Gord	Leeds-Grenville	Conservateur	Oui
Chamberlain	Brenda	Guelph	Libéral	Oui

Charlton	Chris	Hamilton Mountain	NPD	Oui
Chow	Olivia	Trinity-Spadina	NPD	Oui
Christopherson	David	Hamilton-Centre	NPD	Oui
Comartin	Joe	Windsor-Tecumseh	NPD	Oui
Davidson	Patricia	Sarnia-Lambton	Conservateur	Oui
Devolin	Barry	Haliburton-Kawartha Lakes-Brock	Conservateur	Oui
Dewar	Paul	Ottawa-Centre	NPD	Oui
Dhalla	Ruby	Brampton-Springdale	Libéral	Oui
Dykstra	Rick	St. Catharines	Conservateur	Oui
Galipeau	Royal	Ottawa-Orléans	Conservateur	Oui
Godfrev	John	Don Valley-Ouest	Libéral	Oui
Goodvear	Garv	Cambridge	Conservateur	Oui
Graham	Bill	Toronto-Centre	Libéral	Oui
Guarnieri	Albina	Mississauga-Est-Cooksville	Libéral	Oui
Ignatieff	Michael	Etobicoke-Lakeshore	Libéral	Oui
Kadis	Susan	Thornhill	Libéral	Oui
Karygiannis	Jim	Scarborough-Agincourt	Libéral	Oui
Khan	Wajid	Mississauga-Streetsville	Libéral	Oui
Kramp	Daryl	Prince Edward-Hastings	Conservateur	Oui
Layton	Jack	Toronto-Danforth	NPD	Oui
Lemieux	Pierre	Glenora-Prescott-Russell	Conservateur	Oui
Malhi	Gurbax	Bramalea-Gore-Malton	Libéral	Oui
Maloney	John	Welland	Libéral	Oui
Marleau	Diane	Sudbury	Libéral	Oui
Marston	Wayne	Hamilton-Est-Stoney Creek	NPD	Oui
Martin	Tony	Sault Ste. Marie	NPD	Oui
Masse	Brian	Windsor-Ouest	NPD	Oui
Mathyssen	Irene	London-Fanshawe	NPD	Oui
Minna	Maria	Beaches-East York	Libéral	Oui
Nash	Peggy	Parkdale-High Park	NPD	Oui
Norlock	Rick	Northumberland-Quinte West	Conservateur	Oui
Ratansi	Yasmin	Don Valley-Est	Libéral	Oui
Rota	Anthony	Nipissing-Timiskaming	Libéral	Oui
Silva	Mario	Davenport	Libéral	Oui
St. Denis	Brent	Algoma-Manitoulin-Kapusking	Libéral	Oui
St. Amand	Lloyd	Brant	Libéral	Oui
Stanton	Bruce	Simcoe-Nord	Conservateur	Oui
Stronach	Belinda	Newmarket-Aurora	Libéral	Oui

Telegdi	Andrew	Kitchener-Waterloo	Libéral	Oui
Temelkovski	Lui	Oak Ridges-Markham	Libéral	Oui
Tonks	Alan	York-Sud-Weston	Libéral	Oui
Valley	Roger	Kenora	Libéral	Oui
Van Kesteren	Dave	Chatham-Kent-Essex	Conservateur	Oui
Volpe	Joseph	Eglinton-Lawrence	Libéral	Oui
Wappel	Tom	Scarborough-Sud-Ouest	Libéral	Oui
Watson	Jeff	Essex	Conservateur	Oui
Wrzesnewskyj	Borys	Etobicoke-Centre	Libéral	Oui

## Île-du-Prince-Édouard

Nom de famille	Prénom	Circonscription	Parti	Vote de 2006
McGuire	Joe	Egmont	Libéral	Absence/Abstentio
Easter	Wayne	Malpeque	Libéral	Oui
MacAulay	Lawrence	Cardigan	Libéral	Oui
Murphy	Shawn	Charlottetown	Libéral	Oui

## Québec

Nom de famille	Prénom	Circonscription	Parti	Vote de 2006
Arthur	André	Portneuf-Jacques-Cartier	Indépendant	Absence/Abstenti
Blaney	Steven	Lévis-Bellechasse	Conservateur	Absence/Abstenti
Dion	Stéphane	Saint-Laurent-Cartierville	Libéral	Absence/Abstenti
Harvey	Luc	Louis-Hébert	Conservateur	Absence/Abstenti
Martin	Paul	LaSalle-Émard	Libéral	Absence/Abstenti
Pacetti	Massimo	Saint-Léonard-Saint-Michel	Libéral	Absence/Abstenti
Bernier	Maxime	Beauce	Conservateur	Non
Blackburn	Jean-	Jonquière-Alma	Conservateur	Non
Boucher	Sylvie	Beauport-Limoilou	Conservateur	Non
Cannon	Lawrence	Pontiac	Conservateur	Non
Gourde	Jacques	Lotbinière-Chutes-de-la-Chaudière	Conservateur	Non
Paradis	Christian	Mégantic-L'Érable	Conservateur	Non
Verner	Josée	Louis-Saint-Laurent	Conservateur	Non

Freeman	Carole	Châteauquay-Saint-Constant	Bloc	Pairage
Lalonde	Francine	La Pointe-de-l'Île	Bloc	Pairage
André	Guy	Berthier-Maskinongé	Bloc	Oui
Asselin	Gérard	Manicouagan	Bloc	Oui
Bachand	Claude	Saint-Jean	Bloc	Oui
Barbot	Vivian	Papineau	Bloc	Oui
Bellavance	André	Richmond-Arthabaska	Bloc	Oui
Bigras	Bernard	Rosemont-La Petite-Patrie	Bloc	Oui
Blais	Raynald	Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine	Bloc	Oui
Bonsant	France	Compton-Stanstead	Bloc	Oui
Bouchard	Robert	Chicoutimi-Le Fjord	Bloc	Oui
Bourgeois	Diane	Terrebonne-Blainville	Bloc	Oui
Brunelle	Paule	Trois-Rivières	Bloc	Oui
Cardin	Serge	Sherbrooke	Bloc	Oui
Carrier	Robert	Alfred-Pellan	Bloc	Oui
Coderre	Denis	Bourassa	Libéral	Oui
Cotler	Irwin	Mount Royal	Libéral	Oui
Crête	Paul	Montmagny-L'Islet-Kamouraska-Rivière-du-	Bloc	Oui
DeBellefeuille	Claude	Beauharnois-Salaberry	Bloc	Oui
Demers	Nicole	Laval	Bloc	Oui
Deschamps	Johanne	Laurentides-Labelle	Bloc	Oui
Duceppe	Gilles	Laurier-Sainte-Marie	Bloc	Oui
Faille	Meili	Vaudreuil-Soulanges	Bloc	Oui
Folco	Raymonde	Laval-Les Îles	Libéral	Oui
Gagnon	Christiane	Québec	Bloc	Oui
Gaudet	Roger	Montcalm	Bloc	Oui
Gauthier	Michel	Roberval-Lac-Saint-Jean	Bloc	Oui
Guay	Monique	Rivière-du-Nord	Bloc	Oui
Guimond	Michel	Montmorency-Charlevoix-Haute-Côte-Nord	Bloc	Oui
Jennings	Marlene	Notre-Dame-de-Grâce-Lachine	Libéral	Oui
Kotto	Maka	Saint-Lambert	Bloc	Oui
Laforest	Jean-Yves	Saint-Maurice-Champlain	Bloc	Oui
Laframboise	Mario	Argenteuil-Papineau-Mirabel	Bloc	Oui
Lapierre	Jean	Outremont	Libéral	Oui
Lavallée	Carole	Saint-Bruno-Saint-Hubert	Bloc	Oui
Lemay	Marc	Abitibi-Témiscamingue	Bloc	Oui
Lessard	Yves	Chambly-Borduas	Bloc	Oui
Lévesque	Yvon	Abitibi-Baie-James-Nunavik-Eeyou	Bloc	Oui

Loubier	Yvan	Saint-Hyacinthe-Baqot	Bloc	Oui
Lussier	Marcel	Brossard-La Prairie	Bloc	Oui
Malo	Luc	Verchères-Les Patriotes	Bloc	Oui
Ménard	Réal	Hochelaga	Bloc	Oui
Ménard	Serge	Marc-Aurèle-Fortin	Bloc	Oui
Mourani	Maria	Ahuntsic	Bloc	Oui
Nadeau	Richard	Gatineau	Bloc	Oui
Ouellet	Christian	Brome-Missisquoi	Bloc	Oui
Paquette	Pierre	Joliette	Bloc	Oui
Patry	Bernard	Pierrefonds-Dollard	Libéral	Oui
Perron	Gilles-A.	Rivière-des-Mille-Îles	Bloc	Oui
Petit	Daniel	Charlesbourg-Haute-Saint-Charles	Conservateur	Oui
Picard	Pauline	Drummond	Bloc	Oui
Plamondon	Louis	Bas-Richelieu-Nicolet-Bécancour	Bloc	Oui
Proulx	Marcel	Hull-Aylmer	Libéral	Oui
Robillard	Lucienne	Westmount-Ville-Marie	Libéral	Oui
Rodriguez	Pablo	Honoré-Mercier	Libéral	Oui
Roy	Jean-Yves	Haute-Gaspésie-La Mitis-Matane-Matapédia	Bloc	Oui
Scarpaleggia	Francis	Lac-Saint-Louis	Libéral	Oui
St-Cyr	Thierry	Jeanne-Le Ber	Bloc	Oui
St-Hilaire	Caroline	Longueuil-Pierre-Boucher	Bloc	Oui
Thibault	Louise	Rimouski-Neigette-Témiscouata-Les Basques	Bloc	Oui
Vincent	Robert	Shefford	Bloc	Oui

# Saskatchewan

<b>Nom de famille</b>	<b>Prénom</b>	<b>Circonscription</b>	<b>Parti</b>	<b>Vote de 2006</b>
Anderson	David	Cypress Hills-Grasslands	Conservateur	Non
Batters	Dave	Palliser	Conservateur	Non
Breitkreuz	Garry	Yorkton-Melville	Conservateur	Non
Fitzpatrick	Brian	Prince Albert	Conservateur	Non
Komarnicki	Ed	Souris-Moose Mountain	Conservateur	Non
Lukiwski	Tom	Regina-Lumsden-Lake Centre	Conservateur	Non
Ritz	Gerry	Battlefords-Lloydminster	Conservateur	Non
Scheer	Andrew	Regina-Qu'Appelle	Conservateur	Non
Skelton	Carol	Saskatoon-Rosetown-Biggar	Conservateur	Non
Trost	Bradley	Saskatoon-Humboldt	Conservateur	Non
Vellacott	Maurice	Saskatoon-Wanuskewin	Conservateur	Non
Yelich	Lynne	Blackstrap	Conservateur	Non
Goodale	Ralph	Wascana	Libéral	Oui
Merasty	Gary	Desnethé-Missinippi-Churchill River	Libéral	Oui